

1 - Sådan programmeres og ændres brugerkoden

Åbn først døren med din nøgle. Nøglehullet er placeret bag dækslet (logoet) ved siden af drejeknappen. Fjern batteridækslet på bagsiden af døren, og indsæt batterierne (4 x 1,5V AA-batterier) korrekt i batteriholderen. (Batterier medfølger og ligger inde i nøgleskabet).

Tryk på den røde knap bag døren, mens døren er åben. Den gule lampe vil lyse, og en kort biplyd høres. Indtast nu brugerkoden (mellem 3 og 8 cifre, "0" til "9") inden for 30 sekunder, og tryk derefter på "*" for at bekræfte.

For at ændre brugerkoden følges samme procedure som ovenfor.

2 - Sådan åbnes nøgleskabet

Indtast den programmerede brugerkode, og tryk på "#". Den grønne lampe vil lyse – drej drejeknappen inden for 5 sekunder og træk ud for at åbne nøgleskabet. Hvis du indtaster en forkert kode, kan du trykke på "*" for at annullere.

Bemærk: Hver gang der trykkes på en tast, vil den gule lampe blinke med et kort bip, hvilket indikerer, at mikroprocessoren har registreret inputtet. Hvis den gule lampe bliver ved med at blinke sammen med biplyd, betyder det, at koden er forkert. Tre forkerte koder i træk vil få mikroprocessoren til at nægte flere inputs i 20 sekunder. Hvis der igen indtastes tre forkerte koder, vil den nægte input i 5 minutter.

3 - Sådan lukkes nøgleskabet

Luk døren og drej drejeknappen mod uret for at låse nøgleskabet.

4 – Sådan bruges dine nødnøgler

Af hensyn til din bekvemmelighed er der indbygget et manuelt nødsystem i nøgleskabet. Der medfølger 2 stk. nødnøgler. Disse nøgler giver dig mulighed for at åbne nøgleskabet når som helst – også hvis batterierne er flade, eller hvis du har glemt din kode. Nøglehullet er placeret bag dækslet (logoet) ved siden af drejeknappen. Fjern dækslet, indsæt nødnøglen, drej mod uret, og åbn skabet som normalt.

5 - Sådan udskiftes batterierne

Når du indtaster din kode, og både den røde og grønne lampe lyser, betyder det, at batterierne er ved at være flade, og de bør udskiftes. Sørg for, at batterierne er korrekt isat, og test systemet, inden du lukker døren.

Brug altid kun alkaline-batterier.

6 - Montering af nøgleskabet

For at mindske risikoen kan nøgleskabet fastgøres til gulv, væg eller inde i et skab. Der er fire huller på bagsiden af nøgleskabet, så det kan fastgøres med de medfølgende ekspansionsskruer.

Advarsel:

- a- Opbevar altid nødnøglerne til nøgleskabet et andet sikkert sted, og ikke inde i selve nøgleskabet.
- b- Hvis nøglerne bliver væk, koden er glemt, og batterierne er svage, påtager leverandøren sig intet ansvar for produktet.

1 - To program and change the user code

First, open the door with your key. The keyhole is situated behind the override cover plate (logo) beside the knob before you start to program your key cabinet. Remove the battery compartment cover on the back of the door and place the batteries (4×1.5 batteries type AA) into the battery holder correctly. (Batteries included inside the key cabinet)

Press the red button behind the door while the door is open, the yellow light will be on with a short beep, please input the user code from 3-8 digits using any number from "0" to "9" within 30 seconds, then press "#" to confirm it.

To change the user code, please operate it as same procedures as above.

2 - To open the key cabinet

Input the user code you programmed, then press "#", the green light will be on, please turn the knob within 5 seconds and pull out to open the key cabinet. If wrong digit is input, you can press "*" to cancel it.

Note: Each press the yellow light will flash with a short beep, indicating that micro processor confirmed it. If the yellow light keep on flashing with the beep means the code is wrong. Three times' wrong code will result the micro processor refuse to accept the input for 20 seconds, if press three times' wrong code again will result the micro processor refuse to accept for 5 minutes.

3 - To close the key cabinet

Close the door and turn the knob anti-clockwise will lock the key cabinet.

4 – How to use your override keys

For your convenience, we have engineered a manual override system for your key cabinet, we supplied 2pcs override keys. These keys allow you to open the key cabinet at all times, even when the batteries are run down or when you have forgotten your code. The keyhole is situated behind the override cover plate (logo) beside the knob, take off the cover, insert the override key and turn anti-clockwise, and then open the key cabinet as usual.

5 - To replace the batteries

When you input your personal code to open the key cabinet, if the red light is on with green light, it means the batteries are low and you should change the batteries. To be sure the batteries are installed correctly. Please have a test before you close the door.
Please always use alkaline batteries only.

6 – installing the key cabinet

To reduce the risk of the key cabinet, it can be secured to floor, wall or in a cupboard. For your convenience, there are four holes on the back of the key cabinet, therefore it can be fixed by the expansion screws supplied.

Warning:

- a- Please keep the override keys of the key cabinet in another safety place and do not inside the key cabinet.
- b- In the event the keys are lost, the code is misplaced and the batteries are weak. Then the supplier does not take responsibility of this product.

1 - Pour programmer et utiliser le code

En premier, ouvrir la porte de votre armoire avec votre clés. Le trou de serrure est placé derrière la plaque du logo à côté de la mollette, avant de programmer votre serrure .

Ouvrir le compartiment des batteries à l'arrière de la porte et placer les piles (4x1.5 type AA) correctement dans leur compartiment. (piles incluses à l'intérieur)

Appuyez sur le bouton rouge derrière la porte pendant que celle -ci est ouverte , une lumière jaune apparaîtra ainsi qu'un bip, alors dans les trente secondes entrer un code de 3 à 8 chiffres allant de 0 à 9, puis appuyez sur " #" pour confirmer.

Pour modifier le code , il vous suffit de recommencer la procédure comme décrite ci dessus.

2 - Pour ouvrir le coffret

Entrez le code que vous avez programmé , puis appuyez sur " # ", une lumière verte apparaîtra, tournez alors la mollette dans les 5 secondes et tirez pour ouvrir le coffret. Si vous avez rentré le mauvais code vous pouvez annulé en appuyant sur " * "

Note: si la lumière jaune flashe avec un court bip , cela indique que le processus est enclenché , si la lumière jaune flashe en continuant de biper cela indique que le code est faux. Si la manipulation ne se fait pas dans le temps imparti, vous ne pourrez plus rentrer de code pendant 20 secondes. Au bout de trois erreurs de code, le processeur ne fonctionnera plus pendant 5 minutes.

Pour votre commodité, nous avons prévu une clé de sécurité (2 exemplaires) pour pouvoir accéder à votre coffre en cas de panne de batterie et au cas où vous auriez oublié votre code.

Le trou de serrure est placé derrière la plaque du logo à côté de la mollette. Soulevez le couvercle , insérez la clé et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

3 - Pour fermer le coffret

Fermez la porte et tournez la mollette dans le sens contraire d'une montre et le verrouillage se fera automatiquement

4 - Pour remplacer les batteries

Quand vous composez votre code et qu'une lumière rouge s'allume en même temps que la lumière verte , cela signifie que les piles sont usagées. Aussi il est nécessaire de procéder au remplacement en s'assurant du bon fonctionnement avec la porte ouverte .

5 - Installation de votre armoire à clés.

Pour réduire les risques , votre armoire à clé peut être fixée au sol au mur, à votre convenance. Pour cela vous trouverez quatre trous au dos de l'armoire ainsi que des vis pour la fixation.

ATTENTION: Au cas où vous auriez perdu vos clés de sûreté , ainsi que votre code et une panne de batterie , le fournisseur ne pourra être tenu responsable et vous dépanner aussi veuillez bien placer vos clés de secours dans un endroit sûr.

1 - Programmierung des Codes

Um Ihren Schlüsselkasten in Betrieb zu nehmen, öffnen Sie zuerst die Tür, Das Schlüsselloch ist hinter dem Aufkleber neben dem Knopf. Installieren Sie die Batterien in das dafür vorgesehene Fach. Betätigen Sie die rote Taste an der Innenseite der Tür.

Nun wird an der Tür ein gelbes Lämpchen leuchten und ein kurzes akkustisches Signal erklingen. Dann können Sie Ihren gewünschten Code eingeben. Der Code besteht minimal aus 3, maximal aus 8 Zahlen. Bestätigen Sie den Code mit #. Dieser Code muss innerhalb von 30 Sekunden eingegeben werden. Wenn Sie den Code wieder ändern wollen, befolgen sie die oben genannten Schritte .

2 - Oeffnen des Schluesselkastens

Geben Sie Ihren programmierten Code ein und bestätigen Sie ihn mit #. Ein grünes Lämpchen erleuchtet. Jetzt haben Sie 5 Sekunden um den Schrank zu öffnen. Sollten Sie sich während der Eingabe des Codes vertun, dann drücken Sie bitte die Sterntaste.

Falls das gelbe Lämpchen ununterbrochen blinkt, haben Sie einen falschen Code eingegeben. Wenn Sie 3 mal hintereinander einen falschen Code eingeben wird der Schrank sich für 20 Sekunden sperren. Sollten Sie danach wiederholt 3 mal einen falschen Code eingeben, versperrt sich der Schrank für 5 Minuten.

3 - Schliessen des Schrankes

Machen Sie die Tür zu und drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn.

4 – Generalschlüssel

Mitgeliefert sind 2 Generalschlüssel, die Ihnen zu jeder Zeit, auch wenn die Batterien leer sind, Zugang verschaffen. Das Schlüsselloch ist hinter dem Aufkleber neben dem Knopf.

5 - Batterien ersetzen

Wenn nach dem eingeben des Codes ein rotes und ein grünes Lämpchen leuchtet, bedeutet dies, dass Sie die Batterien ersetzen müssen. Um sicher zu gehen, dass Sie die Batterien korrekt eingesetzt haben, überprüfen Sie bitte die Funktion, bevor Sie die Tür wieder schliessen. Benutzen Sie bitte ausschliesslich Alkaline Batterien.

Warnung

Bewahren Sie die Generalschlüssel bitte an einem sicheren Platz, aber NICHT in diesem Schlüsselschrank.

Falls Sie die Schlüssel verlieren, übernehmen wir keine Haftung.

1 - Come programmare il codice

Prima di programmare il codice, aprire lo sportello senza girare la manopola per mettere in funzione la cassetta portachiavi. Inserire le batterie nel vano porta batterie.

Premere il pulsante rosso posto sul lato interno dello sportello.

Seguirà un segnale acustico e lampeggerà una spia gialla sullo sportello.

Entro 30 secondi digitare il codice desiderato composto da un minimo di 3 ad massimo di 8 cifre, poi premere il tasto “#” per confermare.

Ripetere la stessa procedura per inserire un nuovo codice.

2 - Per aprire la cassetta portachiavi

Digitare il codice programmato e premere il tasto “#” per confermare. Se il codice è corretto si accende una spia verde. Aprire la cassetta entro 5 secondi.

Se avete digitato un numero errato, potete cancellarlo premendo il tasto “*”.

Se la spia gialla continua a lampeggiare significa che il codice non è corretto.

Se viene inserito per 3 volte consecutive un codice errato, è necessario attendere 20 secondi prima di riprovare.

Se viene inserito un codice errato per altre 3 volte, è necessario attendere 5 minuti prima di riprovare.

3 - Per chiudere la cassetta portachiavi

Chiudere lo sportello e ruotare la manopola nella posizione di chiusura in senso antiorario.

4 - Le chiavi di sicurezza

La cassetta portachiavi viene fornita con due chiavi di sicurezza speciali da utilizzarsi quando le batterie sono scariche o nel caso venga dimenticato il codice di accesso.

La serratura si trova dietro l'adesivo accanto alla manopola.

5 - Sostituzione delle batterie

L'accensione della spia rossa e della spia verde durante le operazioni di apertura della cassetta portachiavi indica che le batterie sono quasi esaurite ed occorre quindi procedere alla loro sostituzione. Prima di richiudere lo sportello assicurarsi che il sistema funzioni correttamente.

Utilizzare soltanto batterie alcaline.

6 - Fissaggio della cassetta portachiavi

Come misura preventiva, è consigliabile fissare la cassetta portachiavi al muro o al pavimento o in un armadio utilizzando le viti ad espansione fornite in dotazione. Inserire quindi le viti di fissaggio nei quattro fori predisposti sul retro della cassetta.

Avvertenza:

Conservare le chiavi di sicurezza in un luogo sicuro, ma non all'interno di questa cassetta portachiavi. Il produttore non è responsabile della perdita delle chiavi di sicurezza.

1 - Programación del código

En primer lugar, abra la puerta sin girar el botón para poner en funcionamiento su caja de llaves.

Introduzca las pilas en el compartimento correspondiente.

Presione el botón rojo situado en la parte interior de la puerta.

La lámpara amarilla situada en la puerta se encenderá y emitirá un breve pitido.

Ahora puede introducir el código deseado.

Este código debe contener un mínimo de 3 cifras y un máximo de 8 cifras. Confirme este código con "#".

Este código se debe introducir en 30 segundos.

Si desea modificar el código, vuelva a realizar el paso b.

2 - Apertura de la caja de llaves

Introduzca el código programado y confírmelo con "#". Se encenderá una lámpara verde. Tiene 5 segundos para abrir la Caja de llaves.

Si mientras está introduciendo el código, se da cuenta de que ha introducido una cifra incorrecta, pulse en "*".

Si la lámpara amarilla continúa parpadeando, esto significa que ha introducido el código incorrecto.

Si introduce 3 veces un código incorrecto, la caja de llaves estará bloqueada durante 20 segundos.

Si transcurrido este tiempo, vuelve a introducir 3 veces el código incorrecto, la caja de llaves se bloqueará durante 5 minutos.

3 – Cerrar la caja de llaves

Cierre la puerta y gire el botón en dirección contraria a las agujas del reloj para cerrar la cerradura.

4. - Llaves maestras

Se han suministrado 2 llaves maestras para abrir la caja en el caso de que se agoten las pilas o de que se olvide del código.

Puede encontrar el orificio de la cerradura detrás de la pegatina situada al lado del botón.

5. - Cambiar las pilas

Si después de introducir el código se iluminan una lámpara roja y una lámpara verde, esto quiere decir que las pilas se están agotando. Debe cambiar las pilas.

Después de cambiar las pilas, antes de cerrar la puerta, debe comprobar que todo funciona correctamente.

Solo debe utilizar pilas alcalinas.

6. - Instalación de la caja de llaves

Para reducir el riesgo de robo de la caja de llaves, ésta se puede fijar al suelo, a la pared o a un armario. Para su comodidad, en la caja de llaves encontrará cuatro orificios que le permitirán fijar la caja de llaves con los tornillos de expansión suministrados.

Advertencia

Guarde la llave maestra en un lugar seguro, pero nunca en esta caja de llaves.

El proveedor no es responsable en el caso de que pierda sus llaves maestras.

1 - Programmeren van de code

Ten eerste open de sleutelkast, het sleutelgat bevindt zich achter de sticker naast de draaiknop. Voer de batterijen in, in het batterij compartiment.

Druk op de rode knop op de binnenkant van de deur.

Het gele lampje zal gaan branden op de deur en geeft een korte piep.

Nu kunt u de gewenste code ingeven.

Deze code moet een minimum van 3 cijfers en een maximum van 8 cijfers hebben. Bevestig deze code met "#".

Deze code moet binnen 30 seconden ingegeven worden.

Als u de code wilt wijzigen volgt u bovenstaande stap b opnieuw

2 - Openen van de sleutelkast

Voer uw geprogrammeerde code in en bevestig die met "#". Een groen lampje gaat branden. U heeft nu 5 seconden om de Sleutelkast te openen.

Als u tijdens het toetsen merkt dat u een fout cijfer toetst dan tikt u op "*".

Wanneer het gele lampje blijft knipperen heeft u de foute code ingegeven.

Wanneer u 3x de foute code geeft zal de sleutelkast 20 seconden blokkeren.

Wanneer u daarna nog 3 x de foute code ingeeft dan zal de sleutelkast 5 minuten blokkeren.

3 – sluiten van de Sleutel Kast

Sluit de deur en draai de knop tegen de klok in om het slot te sluiten.

4. - Moeder sleutels

Er zijn 2 moedersleutels geleverd om de kast te openen mochten de batterijen op zijn of als u de code bent vergeten.

U kunt het sleutelgat vinden achter de sticker naast de knop.

5. - Batterijen vervangen

Wanneer u de code ingeeft en er gaan een rood en een groen lampje branden dan wil dat zeggen dat de batterijen bijna op zijn. U dient dan de batterijen te vervangen.

Test altijd nadat u de batterijen vervangen hebt of alles weer correct werkt, voordat u de deur sluit.

Gebruik alleen Alkaline batterijen.

Waarschuwing

Bewaar de moedersleutel op een veilige plaats, maar uiteraard niet in deze sleutelkast.

De leverancier is niet verantwoordelijk indien u de moedersleutels kwijt bent.

1. - Programowanie kodu

Aby przygotować skrzynkę na klucz do eksploatacji należy wykonać następujące czynności:

a - ustaw skrzynkę w pozycji w pionowej. Przy użyciu załączonego klucza odblokuj zamek a następnie bez przekręcania pokrętła otwórz drzwi skrzynki. Zamek znajdziesz po odklejeniu naklejki obok pokrętła na zewnętrznej stronie drzwi. Umieść baterie w komorze baterii.

b - naciśnij czerwony przycisk na wewnętrznej stronie drzwi. Zapali się żółta lampka na drzwiach i usłyszysz krótki dźwięk.

Teraz możesz wprowadzić właściwy kod. Kod musi składać się z minimum 3 a maksimum z 8 cyfr.

Potwierdź kod znakiem #.

Kod musi zostać wprowadzony w ciągu 30 sekund.

Jeżeli chcesz zmienić kod, zacznij od początku zgodnie z wyżej opisanym etapem b.

2. - Otwieranie skrzynki na klucze

Wprowadź zaprogramowany kod i potwierdź go znakiem "#". Zapali się zielona lampka. Masz 5 sekund na otwarcie skrzynki.

Jeżeli podczas wprowadzania cyfr wydaje Ci się, iż wystąpiła pomyłka wciśnij znak "*"

Jeżeli zacznie migać żółta lampka wprowadzony kod jest błędny.

Jeżeli trzykrotnie zostanie wprowadzony błędny kod skrzynka zostanie zablokowana na 20 sekund.

Jeżeli ponownie, trzykrotnie zostanie wprowadzony błędny kod, skrzynka zostanie zablokowana na 5 minut.

3. - Zamykanie skrzynki na klucz

Zamknij drzwiczki a następnie w celu zamknięcia blokady, przekręć pokrętłem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

4. - Klucze "Matki"

Załączone są dwa klucze "matki", możesz ich użyć do otwarcia skrzynki w przypadku gdy baterie zostaną wyczerpane, lub gdy zapomnisz kodu.

5. - Wymiana baterii

Jeżeli po wprowadzeniu kodu zapali się jednocześnie czerwona i zielona lampka, jest to sygnał iż baterie są wyczerpane. Należy je wymienić.

Zawsze po wymianie baterii, przed ponownym zamknięciem drzwi, należy sprawdzić czy wszystko działa poprawnie.

Używaj tylko Alkalicznych baterii.

UWAGA

Przechowuj klucze z bezpiecznym miejscu ale oczywiście nie w załączonej do nich skrzynce na klucze.

Dostawca nie jest odpowiedzialny w przypadku gdy klucze zostaną zgubione.